

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1964)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Altoco S. A., St-Gall	130
Bächtold & Co. S. A., Hérisau	114, 165
Baerlocher & Co., Rheineck	32, 95
Alex Bauer & Co., St-Gall	112, 130, 154
Eisenhut & Co., Gais	163
Eugster & Huber S. A., St-Gall	82-86, 130, 164
Filtex S. A., St-Gall	32
Christian Fischbacher Co., St-Gall	27, 64, 82-86, 94
Forster Willi & Co., St-Gall	4, 44, 45, 52, 66, 67, 110, 142, 143, 144, 145, 146
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau	33
Carl Gorini, St-Gall	33
R. & W. Graf, Rebstein	116, 165
A. Günther & Co. Ltd., St-Gall	166
Hausamman Textiles S. A., Winterthur	12, 63, 80, 81, 106, 111
Honegger & Cie S. A., St-Gall	32, III
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	162
Theodor Locher & Co., St-Gall	115
A. Naef & Cie S. A., Flawil	31, 48, 61, 140, 141
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	28, 62, 110
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	117
Oertle & Co., Teufen	118, 161
Rau S. A., St-Gall	11, 50, 51
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	14, 82-86, 134, 151
Jacob Rohner S. A., Rebstein	16, 49, 82-86, 97, 110
Paul Sailer & Co., St-Gall	165
B. Schönenberger & Co. S. A., St-Gall	160
R. T. Sonderegger S. A., Goldach-Rorschach	60
Walter Stark, St-Gall	43
Taco S. A., Zurich	32
Gebrüder Tobler & Co. A.-G., Teufen	33
Union S. A., St-Gall	30, 46, 47, 82-86, 138, 139

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	24, 127, 128
-------------------------------------	--------------

CHEMISES — SHIRTS — CAMISAS — HEMDEN

Beltex S. A., Arzo	76, 77
Della Spina S. A., Balerna	78
Les Fils Fehlmann S. A., Schöffland	71, 76, 127
Gust. Metzger S. A., Bâle	71, 77
Herm. Nettelstroth, Olten	71

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------	----

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY- MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Baerlocher & Co., Rheineck	33
Les Fils Fehlmann S. A., Schöffland	76, 127
R. & W. Graf, Rebstein	116, 165
Lahco S. A., Baden	109
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	162
J. F. Rohrer-Bolliger S. A., Romanshorn	108, 162

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

S. Kirschner, Zurich	74, 75
H. Marilus, Zurich	69, 72, 73
Ernst Reinhard, Zurich	72, 73, 166

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Joseph Bancroft & Sons Co. A.-G., « Minicare », Zurich	8, 98, 106, 110, 111, 184
Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See	33
Swissair, Zurich	159

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPFEN UND VIERECK- TÜCHER

Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3, 132, 133, 150
Eisenhut & Co., Gais	163
Honegger & Cie S. A., St-Gall	32, III
Hans Moser & Cie S. A., Herzogenbuchsee	113, 163

Oertle & Co., Teufen	118, 161
Sager & Cie., Dürrenäsch	166
Siber & Wehrli S. A., Zurich	2, 92
Arthur Vetter & Co., Zollikon	166

FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin & Ernst S. A., St-Gall	161
Boppart & Co. S. A., Goldach	33
Braschler & Cie, Zurich	33
Filtex A.-G., St-Gall	32
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	11
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	32
Spinnerei an der Lorze, Baar	25
E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	7
Schappe S. A., Bâle	130
Société de la Viscose Suisse Emmenbrücke	5, 13, 79, 126, 129
Hans Städler S. A., St-Gall	33
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	33
Zwicky & Cie, Wallisellen	160

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTICHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally, Société Anonyme de Fabrication, Schönenwerd	24
--	----

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	7
Spinnerei an der Lorze, Baar	25
Zwicky & Cie, Wallisellen	160

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Filature de laines peignées d'Ajoie S. A., Alle	9
Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue	159
J. F. Muller & Co. Ltd., Cashmere dehairers and combers, Therwil	164

MACHINES A COUDRE — SEWING MACHINES — MAQUINAS DE COSER — NÄHMASCHINEN

Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinen- fabrik, Steckborn	26, 124, 125
---	--------------

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	32, 95
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	57
Christian Fischbacher Co., St-Gall	27, 64, 82-86, 94
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	166
Honegger & Cie S. A., St-Gall	32, III
Mavir, Zurich	160
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	28, 62, 110
Oertle & Cie S. A., Teufen	118, 161
Jacob Rohner S. A., Rebstein	16, 49, 82-86, 97, 110
Paul Sailer & Co., St-Gall	165
Stoffel S. A., St-Gall	20, 71, 107
Tobler Frères & Cie, S. A., Teufen	33
Union S. A., St-Gall	30, 46, 47, 82-86, 128, 139

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRIN- TERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEUR

A.-G. Ausrüstwerke Steig, Hérisau	164
Basler Stückfaberei A.-G., Basel	162
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	33
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	32
Weberei Sirmach, Sirmach	32

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODON, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUM- WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

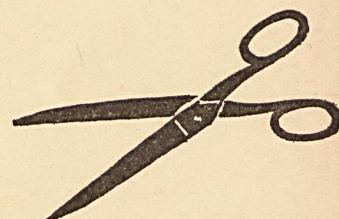
Abegg Frères, Horgen	32
L. Abraham & Cie, Soleries S. A., Zurich	34, 37, 38, 39, 154
Albrecht & Morgen S. A., St-Gall	32, 134
Baerlocher & Co., Rheineck	32

To receive regularly

TEXTILES SUISSES

take out a subscription

Please detach and send the card below to the
Swiss Office for the Development of Trade
18, Rue de Bellefontaine, Lausanne (Switzerland)
or one of its intermediaries listed on page 156



Before filling in this card, please read instructions:
Where to send your subscription for the review «Textiles Suisses»? (page 156)

Order Form

(Please write legibly)

Messrs.

Address

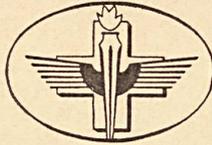
Town

Country

hereby subscribe to «SWISS TEXTILES»

Date:

Signature:



SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE
ZURICH AND LAUSANNE

Business with Switzerland? The Swiss Office for the Development of Trade can help you:

- Z Communication of addresses of Swiss manufacturers and trading firms.
- Z Indication of the Swiss manufacturers of any given commodity.
- Z Representation of Swiss products abroad.
The addresses of applicants who satisfy the required conditions are forwarded to the firms concerned.
- Z Publication and sale of the « **Directory of Swiss Manufacturers and Producers** ».
This Directory, which is edited with extreme care, lists the addresses of over 8,000 Swiss manufacturers and more than 10,000 different commodities. It is published in English, French and German; for the benefit of Spanish-speaking countries, the French edition includes a Spanish-French index of products.
- Z Switzerland's official participation in foreign fairs and exhibitions.
Organisation of pavilions and information on this subject.
- L General information about the national economy and Switzerland's industries.
Publication and distribution of special brochures.
- L Information concerning Switzerland's trade relations with other countries.
Publication and distribution of pamphlets and publications relating to Switzerland's foreign trade.
- L Publication of the following periodicals:
 - a) « **Swiss Technics** » (Published in collaboration with the Swiss Association of Machinery Manufacturers, Zurich).
Two-year subscription (6 numbers): Fr. 24.—.
 - b) « **Swiss Industry and Trade** ». Two-year subscription (6 numbers): Fr. 18.—.
 - c) « **Swiss Textiles** ». Annual subscription (4 numbers): Fr. 30.—.Each of these publications is published in several languages.
- L News and propaganda through the press, the cinema, photographs, posters, etc.
- L Organisation of conducted business tours of Switzerland.
- L Detailed surveys of the home market in collaboration with specialized institutions.

S.O.D.T. maintains commercial agencies in Algiers, Beyrouth, Bombay and Elizabethville. For all information concerning these agencies, please apply to the Zurich office of S.O.D.T. In addition, S.O.D.T. maintains very close contact with Swiss Embassies, Legations and Consulates as well as Swiss chambers of commerce abroad.

General information is supplied to foreign buyers **free of charge**. In cases requiring special research, S.O.D.T. charges a small fee.

SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE

ZURICH Dreikönigstrasse 8 Tel. (051) 25 77 40

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tel. (021) 22 33 33

The letters next to each service indicate the office responsible for carrying it out: Z = Zurich office L = Lausanne office

Stamp here

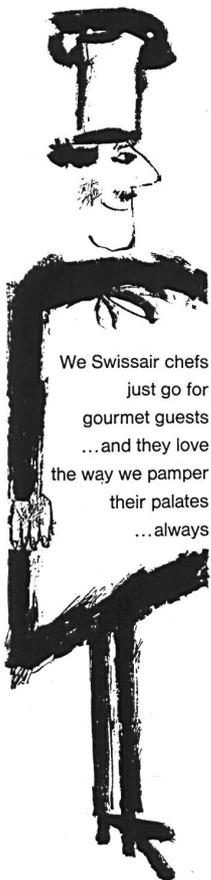
SENDER:

BLEICHE

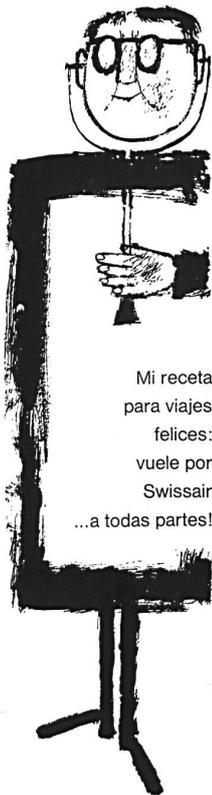
KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG

ZOFINGEN / SWITZERLAND

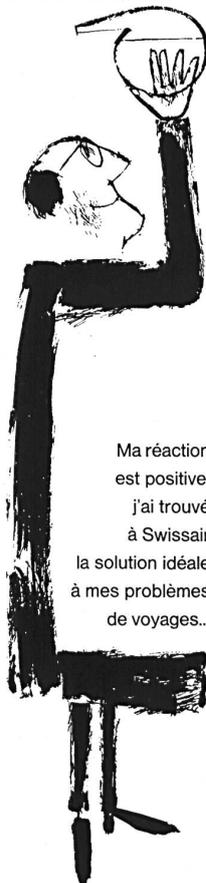
WOOLLEN WORSTED FABRICS



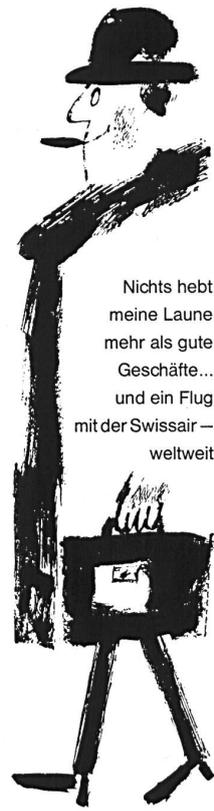
We Swissair chefs
just go for
gourmet guests
...and they love
the way we pamper
their palates
...always



Mi receta
para viajes
felices:
vuele por
Swissair
...a todas partes!



Ma réaction
est positive:
j'ai trouvé
à Swissair
la solution idéale
à mes problèmes
de voyages...



Nichts hebt
meine Laune
mehr als gute
Geschäfte...
und ein Flug
mit der Swissair —
weltweit



SWISSAIR

ZWICKY



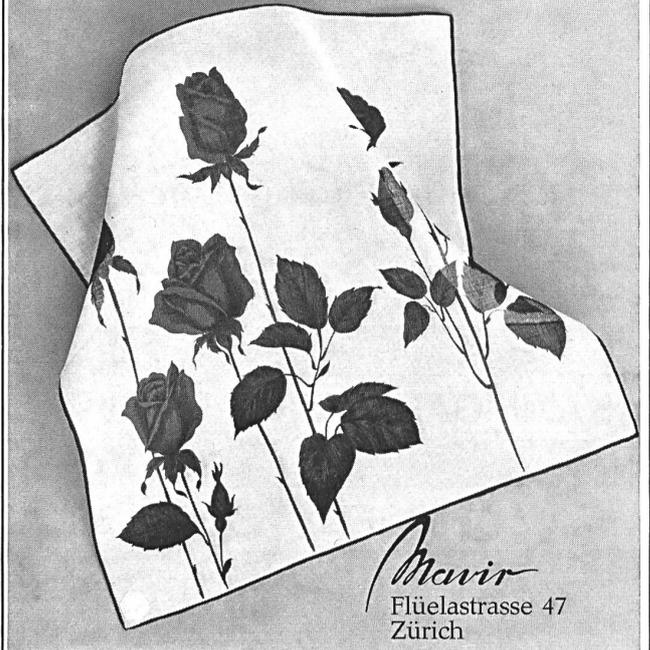
**Für alle Gewebe
Für haltbare Nähte
Für saubere Nähte
Für jede gute Naht
immer ZWICKY**

**Nähseide
Baumwollfaden
Synthetics**

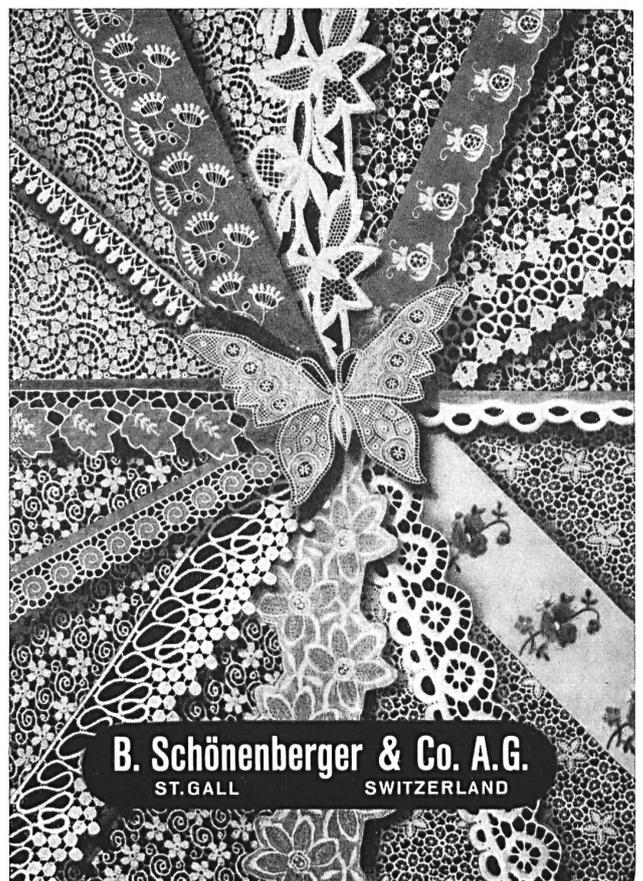


† ZWICKY & CO., WALLISELLEN/ZH

Manufacturers of handkerchiefs

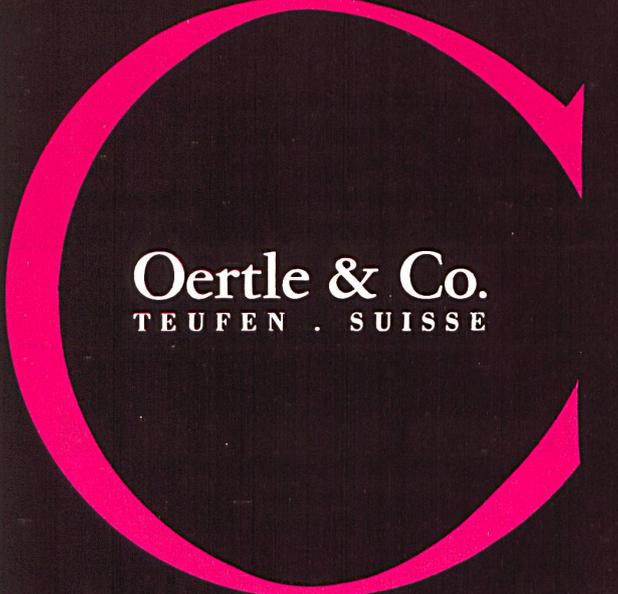


ATTENTION NEW ADDRESS



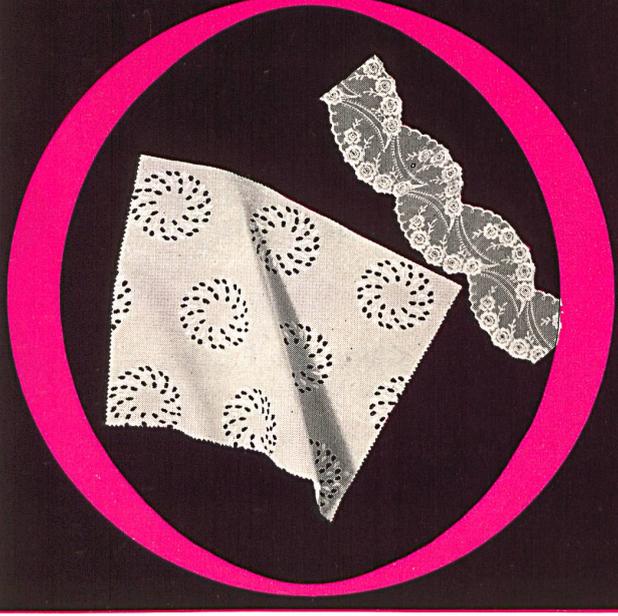


M O U C H O I R S



Oertle & Co.
TEUFEN . SUISSE

B R O D E R I E S




BAUMLIN & ERNST AG. ST. GALL (SWITZERLAND)
RETOURDERIE

DOUBLERS





Abt. Stückfärberei :

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialität: Honan, Gewebe ganz oder teilweise aus vollsynthetischen Fasern, Zellwolle. Kunstharzausrüstungen (Knitterfrei), MINICARE und Imprägnierungen (u. a. SCOTCHGARD)

Abt. Druckerei :

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art. STARDRUCK.

Abt. Garn- und Bandfärberei :

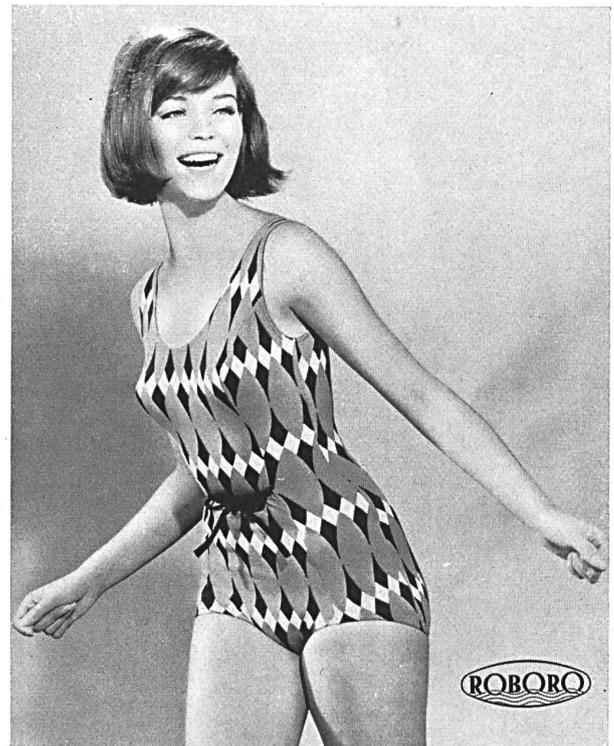
Strang-, Kreuzspul- und Kuchenfärbungen. Bandfärbung, Bandappretur. Spezialität: synthetische Garne, Seidenschwerung, Schlichterei.

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.

Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC



bathing suits
jumpers
and cardigans
babies' wear

maillots de bain
pullover et gilets
articles
pour bébés

J. F. Rohrer-Bolliger Ltd.
Knitting Works
Fabrique de bonneterie
Romanshorn

Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces

Elbeco
TRADE MARK

Plain Cotton Piece Goods



Children's Frocks and Blouses



Ladies' and Children's Underwear

HANS MOSER & Co Ltd.

Silk Manufacturers

Herzogenbuchsee — Switzerland

Pure silk

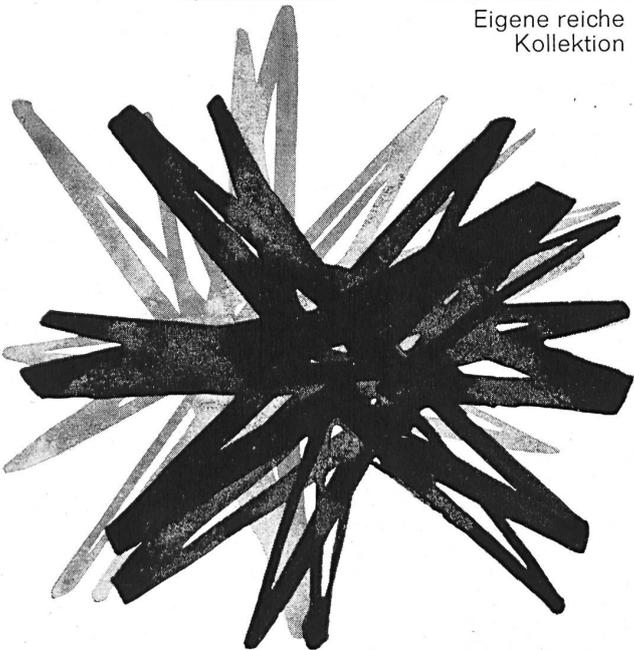
SQUARES and SCARFS

Leading producers of pure silk shantung squares, scarfs and stoles with hand-rolled hems, available from stock in all fashionable shades also available in muslin chiffon.



R. E. Z. - Dekorationsstoffe

Eigene reiche
Kollektion



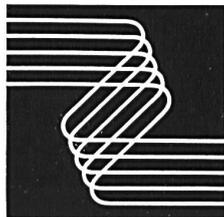
Unsere Hand-Filmdruckerei druckt
auch Ihre Entwürfe

auf Tricotagen, Helanca, glatte und
façonnerte Gewebe aus Wolle, Baumwolle,
Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben

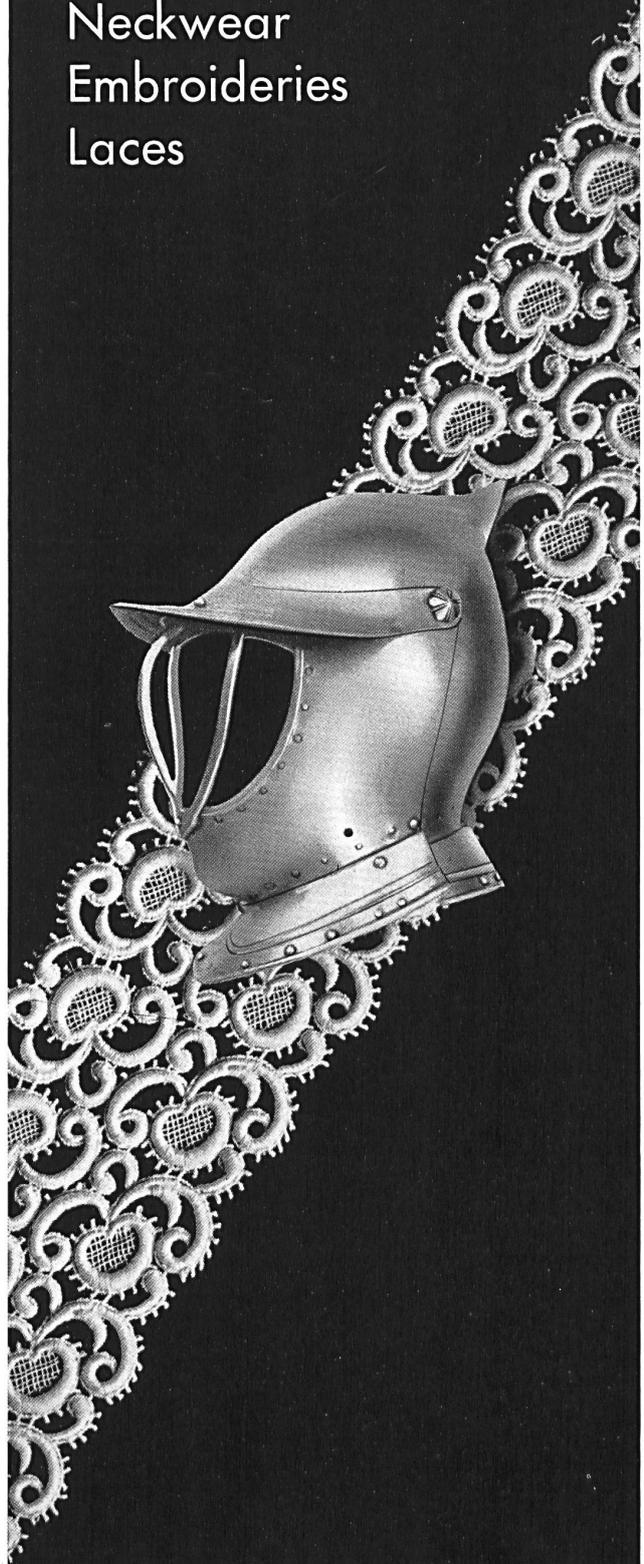
R. E. Zinggeler, Dekorationsstoffe

Adliswil/Zürich Webereistrasse
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR

● Zahlreiche Auslands-Vertretungen



Neckwear Embroideries Laces



EISENHUT + CO GAIS



Textilveredlung

Mercerisation, Bleicherei, Färberei, Filmdruckerei, Appretur
Veredlung und Hochveredlung von Stickereien,
Glatt- und Fantasiegeweben nach neuesten Verfahren

AG Ausrüstwerke Steig Herisau

Telefon (071) 5 16 41-44 Industriestrasse 28

CASHMERE

BY

J F M I

Worthy of your confidence!

J. F. Müller + Co Ltd

THERWIL / BL Switzerland

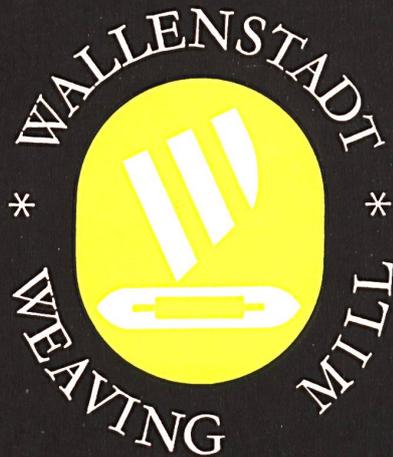
DEHAIRERS

COMBERS

Telephone (061) 83 13 88

Telex 62747

Telegrams: CASHMEREWOOL Therwil / BL



WALLENSTADT-SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics

Eugster & Huber AG



St.Gall

Cotton Piece Goods Embroideries



R. & W. **Graf**

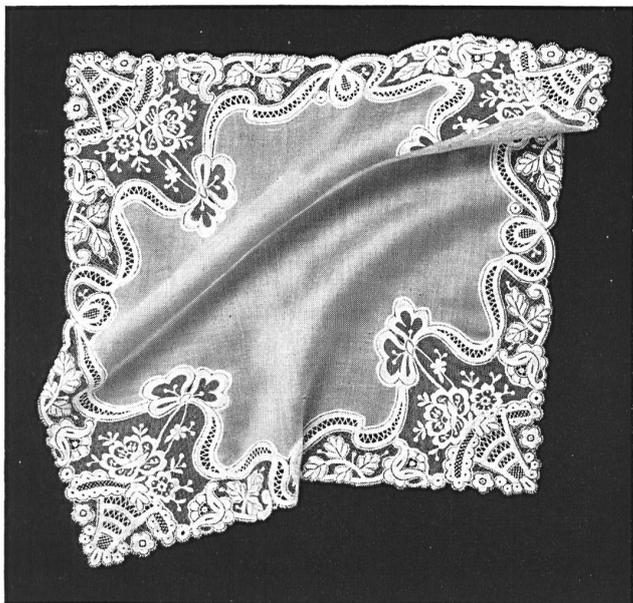
Prop. Graf, Bühler & Co.

REBSTEIN
(Switzerland)

Manufacturers of
embroidered trimmings
(edgings,
insertions etc.)
embroidered allovers,
guipure embroideries,
nylon embroideries

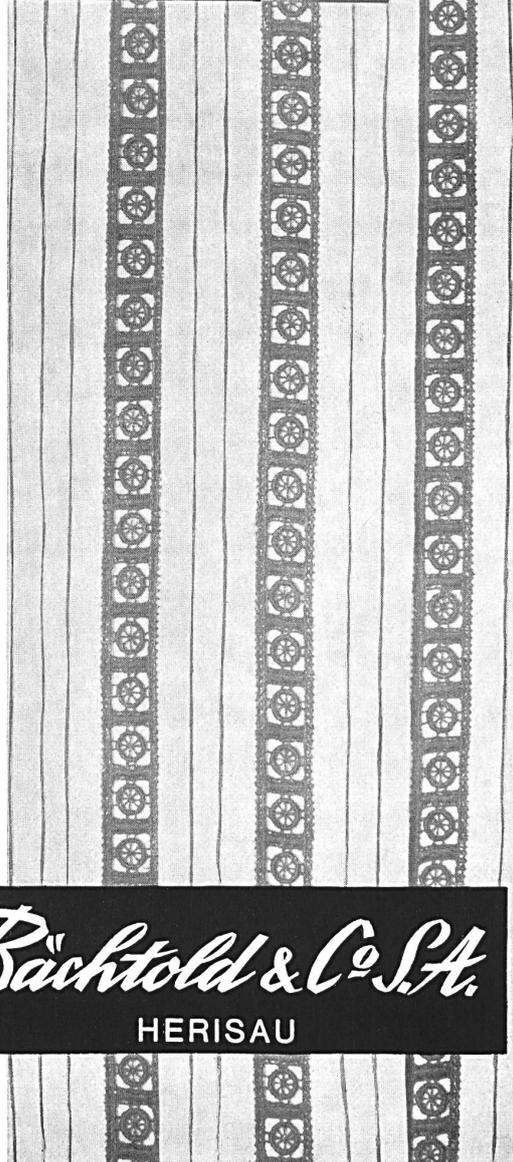
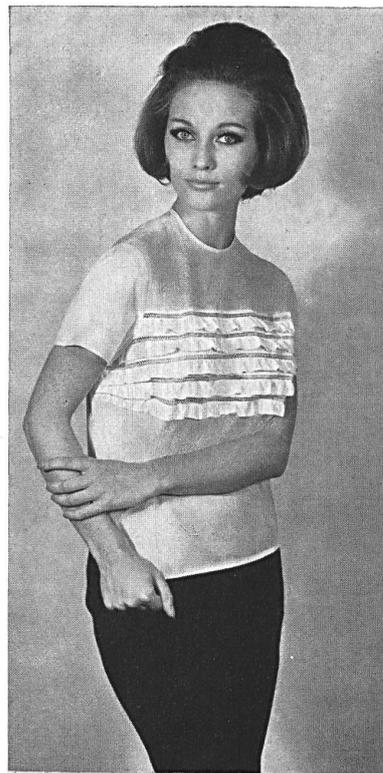


embroidered Blouses



Embroidered and Lace Handkerchiefs
Embroideries and Laces

PAUL SAILER & CO. ST. GALL
Switzerland



Bächtold & Co. S.A.

HERISAU

EMBROIDERED "READY-TRIMMED" BLOUSEFRONTS IN 10 YD LENGTHS
WE SEW THE PLEATS FOR YOU WE DELIVER THE EMBROIDERIES SEWN INTO 26" OF PLAIN MATERIAL

Sager & Cie.

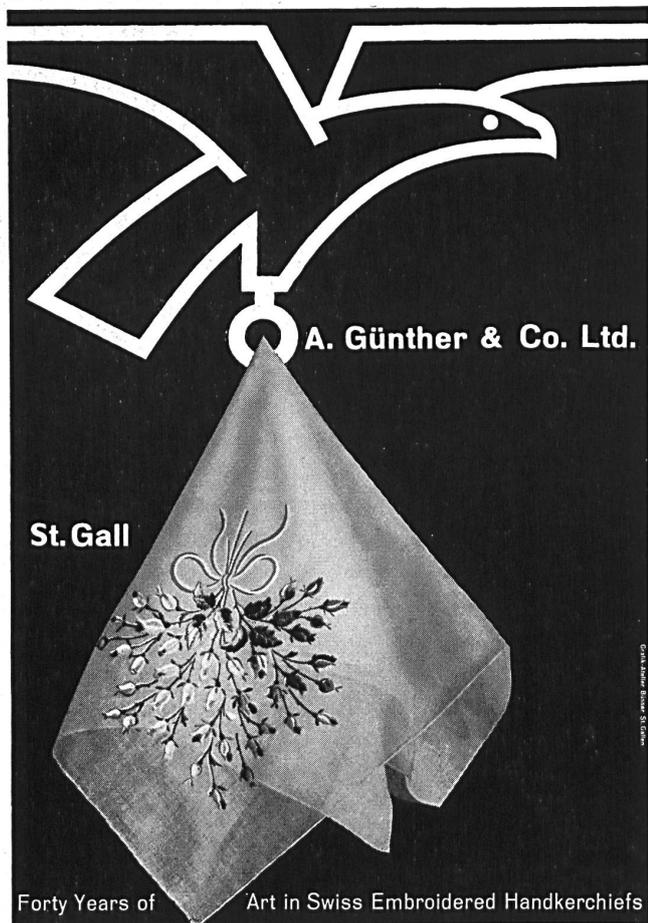
DÜRRENÄSCH

Suisse

Fabrication
d'écharpes exclusives
Tissus
pour la mode et
fournitures
pour chapeaux

Carrés et écharpes imprimés à la main Arthur Vetter & Cie Zollikon-Zurich

Vetter & Cie



A. Günther & Co. Ltd.

St. Gall

Forty Years of Art in Swiss Embroidered Handkerchiefs

Die schönsten
KRAWATTEN aus

**REINER SEIDE
DRALON SUPER
DE LUXE**

Terylene
Trevira

Exklusive Neuheiten

Ernst Reinhard
Krawatten- Fabrik

Rotbuchstrasse 32
ZÜRICH
Schweiz

HANDKERCHIEFS
GOTTSCHE LOWE
BERLIN
PULAVAN
FANG
K



*Honegger & Co. Ltd.
St. Gall*

M B R O I D E R I E S



**Known throughout
the world**

**for permanent,
wash-fast
water-repellency**

All Phobotex brands are original CIBA products

® Phobotex Finish

C I B A